



Wrexham Community Strategy  
Strategaeth Gymunedol Wrecsam

## **Bem-vindo a Wrexham**

A Wrexham Community Strategy Partnership (Parceria de Estratégia Comunitária de Wrexham) compromete-se a trabalhar em conjunto para assegurar que Wrexham seja uma cidade onde as pessoas se sintam seguras e possam viver vidas preenchidas e saudáveis; onde existam relações fortes e positivas entre pessoas de diferentes comunidades, em casa, na escola e no trabalho. Se quiser saber mais sobre este projecto visite [www.onewrexham@wrexham.gov.uk](mailto:www.onewrexham@wrexham.gov.uk)

Esperamos que este folheto seja útil e que responda às suas questões sobre como viver e trabalhar aqui em Wrexham.

A Wrexham Community Strategy Partnership (Parceria de Estratégia Comunitária de Wrexham) é composta pelas seguintes organizações:

- Wrexham County Borough Council (Concelho do Distrito de Wrexham)
- North Wales Institute of Higher Education, NEWI (Instituto de Educação Superior do Norte do País de Gales)
- Association of Voluntary Organisations in Wrexham, AVOW (Associação de Organizações de Voluntariado de Wrexham)
- Wrexham Local Health Board (Serviços de Saúde Locais de Wrexham)
- North Wales Police (Policia da Região Norte do País de Gales)
- Yale College of Wrexham (Colégio Yale de Wrexham)
- North East Wales NHS Trust (NHS – Serviço Nacional de Saúde do Nordeste do País de Gales)
- Chamber of Commerce (Câmara de Comércio) – Chester, Ellesmere Port e Região Norte do País de Gales.

A Parceria de Estratégia Comunitária (Community Strategy Partnership) gostaria de deixar a todas as organizações voluntárias e legais que ajudaram a produzir este folheto – os nossos sinceros agradecimentos.

A Secção 1 proporciona informação geral sobre organizações que o podem ajudar fornecendo informação e aconselhamento gratuito. As restantes secções do folheto foram divididas por tópicos para uma consulta mais fácil.

Se quiser contribuir com a sua opinião sobre este folheto ou obter cópias adicionais é favor escrever para:

### **One Wrexham**

Wrexham County Borough Council  
The Guildhall  
Wrexham  
LL11 1AY

Ou

Telefone: 01978 292000  
Minicom: 01978 292067  
E-mail: [onewrexham@wrexham.gov.uk](mailto:onewrexham@wrexham.gov.uk)

## ÍNDICE

<b>Secção</b>	<b>Página</b>	<b>Conteúdo</b>
<b>Secção 1</b>	06	<b>Informação geral</b> O Reino Unido, País de Gales e Wrexham Distrito de Wrexham
<b>Secção 2</b>	07	<b>Aconselhamento e informação</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tipos de Centros de Aconselhamento e Informação e a sua localização</li><li>• Tradução e Interpretação</li><li>• Ajuda em situação de emergência, leia agora antes que seja necessário</li><li>• Documentação</li></ul>
<b>Secção 3</b>	11	<b>Alojamento</b> Responsabilidades básicas para viver no Reino Unido <ul style="list-style-type: none"><li>• Electricidade</li><li>• Gás</li><li>• Água</li><li>• Council tax (Imposto Municipal sobre Imóveis)</li><li>• Televisão</li><li>• Telefone</li><li>• Dispensa de pagamento de serviços públicos</li><li>• Estacionamento</li><li>• Recolha de resíduos domésticos</li><li>• Reciclagem</li><li>• Recolha de resíduos volumosos</li><li>• Cães</li><li>• Seguro</li><li>• Barulho e Distúrbio</li></ul> Encontrar um lugar para viver <ul style="list-style-type: none"><li>• Comprar casa própria</li><li>• Arrendamento a particulares</li><li>• Arrendamento Municipal</li><li>• Sem-abrigo</li><li>• Arrendamento a senhorio registado na Associação de Habitação social (Registered Social Landlord da Housing Association)</li></ul> Problemas de habitação no sector particular de arrendamento e como a Câmara Municipal o pode ajudar <ul style="list-style-type: none"><li>• Lotação excessiva e Casas de Ocupação Múltipla (HMO, Houses of Multiple Occupation)</li><li>• Coacção e Despejo</li></ul> Pagar a renda <ul style="list-style-type: none"><li>• Subsídio de Habitação</li></ul> Apoio jurídico sobre a Habitação

<b>Secção 4</b>	20	<p><b>Emprego</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Regime de Registo de Trabalhadores</li> <li>• Número de Segurança Social (National Insurance [NI])</li> <li>• Encontrar trabalho</li> <li>• Lei do Trabalho</li> <li>• Salário mínimo</li> <li>• Descontos sobre o salário</li> <li>• Certificado do Criminal Records Bureau, CRB (Gabinete de Registo Criminal)</li> <li>• Ajuda e aconselhamento se não conseguir encontrar trabalho</li> <li>• Iniciar o seu próprio negócio</li> </ul>
<b>Secção 5</b>	23	<p><b>Educação</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Educação de menores</li> <li>• Problemas na escola</li> <li>• Educação para Jovens com idade superior a 16 anos</li> <li>• Educação para Adultos e Formação, incluindo aprender um idioma, aprender a ler, a escrever, e a fazer contas.</li> <li>• Equivalência de qualificações profissionais</li> </ul>
<b>Secção 6</b>	27	<p><b>Cuidados de Saúde</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pagamento de Cuidados de Saúde</li> <li>• Médicos</li> <li>• Serviços farmacêuticos</li> <li>• Dentistas</li> <li>• Oftalmologistas</li> <li>• Saúde Infantil</li> <li>• Registar-se nos Serviços de Saúde</li> <li>• Aconselhamento e Informação Médica</li> <li>• Lista de espera de consultas ou tratamentos</li> <li>• Saúde Sexual</li> <li>• Fumar</li> <li>• Acidentes domésticos com crianças</li> <li>• Abuso de Álcool</li> <li>• Alimentação Saudável</li> <li>• Actividade física</li> <li>• Registo Civil de Nascimentos e Óbitos</li> </ul>
<b>Secção 7</b>	32	<p><b>Assistência Social</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Serviços Sociais para Adultos</li> <li>• Serviços para Crianças e Jovens</li> <li>• Educadores infantis</li> <li>• Children's Information Bureau [CIB] (Gabinete de apoio à Criança)</li> <li>• Youth Information Shop (Gabinete de Informação para Jovens)</li> <li>• Parentline Plus (Linha de Apoio aos Pais)</li> </ul>

<b>Secção 8</b>	35	<p><b>Serviços de emergência e segurança</b></p> <p>Telefonar 999</p> <p>A Polícia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Crime de ódio</li> <li>• Organizações de apoio a vítimas de preconceito, discriminação, abuso ou crime de motivação racial</li> <li>• The Crown Prosecution Service (Serviço de Acusação da Coroa)</li> </ul> <p>Serviços de Bombeiros</p> <p>Serviço de Ambulâncias</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assistência de emergência médica</li> <li>• Assistência médica que não requer ambulância</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Neighbourhood Warden Scheme (Programa de Vigilantes no Bairro)</li> <li>• Wrexham Neighbourhood Watch (Vigilância nos Bairros de Wrexham)</li> <li>• Segurança Pessoal e de Habitação</li> <li>• Abuso Doméstico</li> <li>• Informação geral</li> <li>• Mulheres de minorias étnicas e Abrigos</li> </ul>
<b>Secção 9</b>	40	<p><b>Condução e Transporte</b></p> <p>Condução</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Documentos legais para conduzir</li> <li>• O Highway Code (Código da Estrada)</li> <li>• Informação geral sobre a condução no Reino Unido</li> <li>• Telemóveis</li> <li>• Cintos de Segurança</li> <li>• Beber e Conduzir</li> <li>• Drogas e Medicamentos</li> </ul> <p>Transportes em Wrexham</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Autocarros</li> <li>• Comboios</li> <li>• Táxis</li> </ul>
<b>Secção 10</b>	43	<p><b>Lazer e serviços recreativos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fontes de informação</li> <li>• Exemplos de algumas infra-estruturas locais</li> <li>• Desporto</li> <li>• Serviços de Biblioteca</li> <li>• Cinemas</li> </ul>

<b>Secção 11</b>	47	<b>Apoio jurídico</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Onde obter apoio jurídico</li></ul>
<b>Secção 12</b>	47	<b>Ir às compras em Wrexham</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mercados ao ar livre</li><li>• Mercados cobertos</li><li>• Supermercados</li><li>• Estabelecimentos alimentares especializados</li></ul>
<b>Secção 13</b>	49	<b>Lugares de Devoção</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Religião Cristã</li><li>• Religião Islâmica</li><li>• Religião Budista</li><li>• Religião Hindu</li><li>• Religião Judaica</li><li>• Religião Sikh</li></ul>
<b>Secção 14</b>	51	<b>Diversos</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Voluntariado</li><li>• Perda de documentos</li><li>• Abrir uma conta bancária num Banco ou Caixa de Crédito</li><li>• Dívida e crédito</li></ul>
<b>Secção 15</b>	52	<b>Imigração</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• UK Immigration and Nationality Directorate (Direcção de Imigração e Nacionalidade do Reino Unido)</li><li>• Embaixadas e Consulados:</li><li>• Perda de documentos incluindo passaportes</li><li>• Viajar</li></ul>
	54	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mapa do Centro da Cidade</li></ul>